

BIBLIOGRAPHIE DER SCHRIFTEN ELISABETH WALTHERS

Anita Kernwein

Ich war Student in Jena.

Universität hinter dem eisernen Vorhang.

Pseudonym: stud. phil. E. Ernst.

In: *Das Ziel. Zeitschrift für die junge Generation*, Nr. 21, Mainz 1948, S. 6 f.

Übersetzung

Blaise Pascal: Abhandlung über die Leidenschaften der Liebe;

Gebet um den heilsamen Gebrauch der Krankheiten.

Aus dem Französischen mit Alois Motan.

Nachwort von Max Bense: „Pascals Existenz des Geistes und des Herzens. Materialien zu einer Existenzphilosophie des klassischen Rationalismus“ (S. 47-108).

Gustav Kiepenheuer, Köln 1949, 43 + 61 S., *Dokumente des europäischen Rationalismus* Bd. 1.

Geschichte der Philosophie in Tabellen.

Butzon und Bercker, Kevelaer 1949, 120 S., Reihe: *Geschichte der Wissenschaften in Tabellen*, Bd. 1, hg. v. Prof. Dr. Max Bense.

Kleiner Abriss der mathematischen Logik.

Butzon und Bercker, Kevelaer 1949, 32 S., Reihe: *Berckers Kleine Volksbibliothek*, Bd. 507.

Über die Rolle der "Logik von Port-Royal" in der Frühgeschichte der exakten Wissenschaften.

Diss. Stuttgart 1950, 220 S., ungedruckt.

Übersetzung

Henri Michaux: Passagen.

Aus dem Französischen.

Vorwort von Max Bense: „Ästhetik und Metaphysik einer Prosa. Henri Michaux' 'Passages'“ (S. 7-32).

Bechtle-Verlag, Esslingen 1950, 157 S.

Rezension

Sartres Schrift über die Literatur.

Jean-Paul Sartre, *Was ist Literatur?*, 1950.

In: *Aufklärung*, Jg. 1, H. 2, 1950, S. 44-45.

Übersetzung

Denis Diderot: Aktuelle Philosophie.

Aus dem Französischen.

Auszug aus: *Encyclopédie*, 1751.

In: *St. Galler Tagblatt*, 29. März 1951, S. 2.

Übersetzung mit Vorbemerkung

Der Mensch in der Mitte.

Aus der „Encyclopédie“ aus dem Jahre 1751.

Aus dem Französischen.

In: *Die Tat*, Zürich, 31. Mai 1951.

Übersetzung

Antoine Arnauld: Soll man von sich selbst sprechen?

Aus dem Französischen.

In: *Aufklärung*, Jg. 1, H. 3, Mai 1951, S. 59.

Rezension

„Loge zum geheimen Einverständnis“.

Hermann Lenz, *Das doppelte Gesicht*, Stuttgart 1949.

In: *Aufklärung*, Jg. 1, H. 3, Mai 1951, S. 66-6.

Übersetzung mit Vorbemerkung

Denis Diderot: Der Mensch in der Mitte.

Aus dem Französischen.

Aus: *Encyclopédie*, 1751.

In: *Frankfurter Allgemeine Zeitung*, Nr. 129, Donnerstag, 7. Juni 1951, S. 4.

Übersetzung

Leopold Infeld: Einsteins neue Theorie.

Aus dem Englischen.

In: *Merkur*, 40, Jg. 5, H. 6, 1951, S. 523-532.

Übersetzung

Diderot (1713-1778). Aus dem Artikel „Enzyklopädie“.

Aus dem Französischen.

In: *Aufklärung*, Jg. 1, H. 5, Juli 1951, S. 108-110.

Rezension

Jean-Paul Sartre: Der Pfahl im Fleische.

gez. Ew.

In: *Studentenblatt der TH Stuttgart*, Juli/Aug. 1951, S. 3.

Übersetzung mit Vorbemerkung

Maurice Halbwachs: Die soziale Teilung der Zeit.

Aus dem Französischen.

Aus: *La Mémoire collective*, Paris 1950.

In: *St. Galler Tagblatt*, 3. Okt. 1951.

Übersetzung

Jules Monnerot: Zur Genealogie der Kommunistischen Partei.

Aus dem Französischen.

Aus: *Soziologie des Kommunismus.*

Zus. mit Max Bense.

In: *Merkur* 45, Jg. 5, H. 11, 1951, S. 1077-1090.

Rezension

Kunstvoll gezogene Linien.

Walter Jens, *Der Blinde*, Hamburg 1951.

In: *Aufklärung*, Jg. 1, H. 7, Dez. 1951, S. 180.

Übersetzung

Jules Monnerot: Soziologie des Kommunismus.

Aus dem Französischen zus. mit Max Bense und Hans Naumann.

Kiepenheuer & Witsch, Köln/Berlin 1952, 431 S.

Rezension

Ambivalente Kritik.

H. E. Holthusen, „Bärendienst für Arno Schmidt“ und „Der negative Held“.

In: *Aufklärung*, Jg. 1, H. 8, Jan. 1952, S. 230-233.

Übersetzung

Zwei Sonette Galileis.

Das Rätsel; Vergleich der Grausamkeit seiner Dame mit derjenigen Neros.

Aus dem Italienischen mit Vorbemerkung.

In: *Die Tat*, Zürich, 16. Febr. 1952, S. 11.

Blick nach Frankreich.

In: *Die Literatur*, Jg. 1, Nr. 3, 15. April 1952, S. 4.

Rezension

Raymond Queneau's „Stilübungen“.

In: *Die Literatur*, Jg. 1, Nr. 4, 1. Mai 1952, S. 4.

Neue Wege dichterischen Experiments:

Raymond Queneau.

In: *Die Tat*, Jg. 17, Nr. 119, Zürich, 3. Mai 1952, S. 14.

Übersetzung

„Taub ist die Nacht ...“

Gedicht von Raymond Queneau.

Aus: Les Ziaux, Gallimard 1948.

In: *Die Tat*, Jg. 17, Nr. 119, Zürich, 3. Mai 1952, S. 14.

„Zeichen der Zeit“.

Rundfunk-Kritik.

In: *Die Literatur*, Jg. 1, Nr. 5, 15. Mai 1952, S. 4.

Übersetzung und Vorbemerkung

Maurice Halbwachs: Das kollektive Gedächtnis.

Aus dem Französischen.

In: *Aufklärung*, Jg. 2, H. 1, 31. Mai 1952, S. 41-49.

Übersetzung

E. M. Cioran: Syllogismen der Bitterkeit.

Aus dem Französischen.

In: *Die Literatur*, Jg. 1, Nr. 6, 1. Juni 1952, S. 4.

Bericht

Die neue Weltanschauung.

In: *Die Literatur*, Jg. 1, Nr. 7, 15. Juni 1952, S. 4.

Rezension

Literaturmetaphysik und Theorie Kafkas.

Max Bense, *Die Theorie Kafkas*, 1952.

In: *Aufklärung*, Jg. 2, H. 2, 15. Aug. 1952, S. 134.

Nachrichten aus Frankreich.

In: *Die Literatur*, Jg. 1, Nr. 11, 15. Aug. 1952, S. 7.

Übersetzung

Galileis Vorlesung über Dantes „Hölle“ im Winter 1586/87 an der Universität Pisa.

Aus dem Italienischen (Auszug).

In: *Archimedes*, Jg. 4, H. 5, 15. Aug. 1952, S. 73-75.

Galileo Galilei: Das Rätsel.

Aus dem Italienischen.

In: *Archimedes*, Jg. 4, H. 5, 15. Aug. 1952, vorletztes Umschlagblatt.

Rezension

Tieferlegung der Fundamente.

Zu Max Benses „Literaturmetaphysik“ und „Theorie Kafkas“.

In: *Die Tat*, Zürich, 30. Aug. 1952.

Francis Ponge.

In: *Die Tat*, Zürich, Jg. 17, Nr. 351, 25. Dez. 1952, S. 7.

Übersetzung

Francis Ponge: Die Molluske.

Aus dem Französischen.

Aus: *Le parti pris des choses*, Paris 1948.

In: *St. Galler Tagblatt*, 4. Sept. 1953.

Übersetzung

Francis Ponge: Einführung in den Kieselstein.

Aus dem Französischen.

Auszug aus: *Proèmes*.

In: *St. Galler Tagblatt*, 5. Sept. 1953.

Geistiges Frankreich.

Mit Foto. [Besuch bei Jean Giono.]

In: *Studentenblatt der TH Stuttgart*, Nov. 1953, S. 5-6.

Wie Jean Giono lebt, und was er macht.

In: *Frankfurter Allgemeine Zeitung*, Nr. 272, Montag, 23. Nov. 1953, S. 6.

Rezension

Jean Giono: Ein König allein, Stuttgart 1951.

In: *Studentenblatt der TH Stuttgart*, 1954, S. 12.

Übersetzung mit Vorbemerkung

Francis Ponge: „Einführung in den Kieselstein“.

Aus dem Französischen.

In: *Frankfurter Allgemeine Zeitung*, Nr. 7, Samstag, 9. Jan. 1954, S. 11.

Übersetzung mit Vorbemerkung

Einige Prosastücke von Francis Ponge:

Die Molluske, Die Kerze, Das Feuer, Die Auster, Der Wechsel der Jahreszeiten, Das Vergnügen mit der Tür.

Aus dem Französischen.

In: *St. Galler Tagblatt*, 10. Juli 1954.

Rezension

Jean Gionos Italienische Reise.

In: *Frankfurter Allgemeine Zeitung*, Nr. 176, Montag, 2. Aug. 1954, S. 6.

Übersetzung mit Vorbemerkung

Jenseits der Wirklichkeit.

Proben aus dem Werk des Henri Michaux: Versammlung im Sack, Der Wurstkeller, Anweisung für junge Eheleute.

Aus dem Französischen.

In: *Frankfurter Allgemeine Zeitung*, Nr. 255, 2. Nov. 1954, S. 8.

Übersetzung

E. M. Cioran: Aphorismen.

Aus dem Französischen.

Auszug aus: *Syllogismes de l'amertume.*

In: *Blätter des Deutschen Theaters in Göttingen*, H. 72, 1954/55.

Übersetzung

Francis Ponge: Einführung in den Kieselstein.

Auswahl und Übersetzung.

Aus: *Le parti pris des choses* und *Proèmes.*

Max Bense: „Francis Ponge, ein Nachwort“ (S. 47-51). Hannelore Busse: Zeichnungen.

Agis, Krefeld 1955, 51 S., Supplementband zu *Augenblick* Nr. 4.

Übersetzung

Louis Couffignal: Denkmaschinen.

Aus dem Französischen unter Mitwirkung von Max Bense.

Mit einem Vorwort von Max Bense (S. 7-10).

Mit einem Anhang: „Des Herrn von Leibnitz Rechnung mit Null und Eins ...“

Gustav Killper, Stuttgart 1955, 186 S.

Übersetzung

Francis Ponge: Das Vergnügen mit der Tür - Les plaisirs de la porte.

Aus dem Französischen.

In: *Augenblick*, Jg. 1, H. 1, 1955, S. 48.

Übersetzung

Francis Ponge: Die Szepter-Menschen Giacomettis.

Aus dem Französischen.

In: *Augenblick*, Jg. 1, H. 1, 1955, S. 1-5.

Übersetzung mit Vorbemerkung

Galileo Galilei: Vorlesung über Dantes Hölle.

Aus dem Italienischen (Auszug).

In: *Physikalische Blätter*, Jg. 11, H. 1, 1955, S. 3-5.

Übersetzung mit Vorbemerkung

Henri Michaux: Zeichen.

Aus dem Französischen.

In: *Die Tat*, Zürich, Jg. 20, Nr. 35, 5. Febr. 1955, S. 9.

Übersetzung

Henri Michaux: Zeichen.

Aus dem Französischen.

In: *Augenblick*, Jg. 1, H. 2, März 1955, S. 1-4.

Übersetzung

Jean Genet: Mord.

Aus dem Französischen.

In: *Augenblick*, Jg. 1, H. 2, März 1955, S. 44-47.

Rechtfertigungen. Über Giono und Genet.

Zus. mit Max Bense.

In: *Augenblick*, Jg. 1, H. 2, März 1955, S. 30-44.

Übersetzung

Linien-Abenteuer.

Beim Anblick von Bildern Paul Klees.

Aus dem Französischen.

Text von Henri Michaux als Einleitung zur französischen Ausgabe des Klee-Buches von Will Grohmann, Editions Flinker, Paris.

In: *Frankfurter Allgemeine Zeitung*, Nr. 97, Mittwoch, 27. April 1955, S. 8.

Sartre und die Kommunisten.

In: *Augenblick*, Jg. 1, H. 4, 1955, S. 39-51.

Rezension

Magie des Wirklichen.

Henri Michaux: *Dichtungen*. Auswahl u. Übersetzung von Kurt Leonhard, Esslingen 1954.

In: *Frankfurter Allgemeine Zeitung*, Nr. 162, Samstag, 16. Juli 1955, Literaturblatt.

Bericht

Ein Versuch der Neoscholastik?

In: *Augenblick*, Jg. 1, H. 3, 1955/56, S. 57-61.

Ästhetische Rechtfertigung bei Giono und Genet.

Zus. mit Max Bense.

In: Max Bense, *Rationalismus und Sensibilität*, Agis, Krefeld und Baden-Baden 1956, S. 85-101.

Francis Ponge.

In: Max Bense, *Rationalismus und Sensibilität*, Agis, Krefeld und Baden-Baden 1956, S. 29-35.

Raymond Queneau.

In: Max Bense, *Rationalismus und Sensibilität*, Agis, Krefeld/Baden-Baden 1956, S. 49-55.

Übersetzung

Francis Ponge: Malherbe aus einem einzigen, kaum bearbeiteten Block.

Aus dem Französischen.

In: *Augenblick*, Jg. 2, H. 1, Febr.-März 1956, S. 15-18.

Übersetzung

E. M. Cioran: Aphorismen.

Aus dem Französischen.

Aus: *Syllogismes de l'amertume.*

In: *Augenblick*, Jg. 2, H. 1, Febr.-März 1956, S. 31-32.

Übersetzung

Francis Ponge: Die Auster.

Aus dem Französischen.

In: *aachener prisma. Studentenblatt der TH Aachen*, Jg. 4, H. 4, Mai-Juni 1956.

Übersetzung

Henri Michaux: Gesichter junger Mädchen.

Aus dem Französischen.

In: *Augenblick*, Jg. 2, H. 2, Mai-Juni 1956, S. 12-13.

Übersetzung

Raymond Queneau: Die Büchsen.

Aus dem Französischen.

In: *Augenblick*, Jg. 2, H. 3, Aug.-Sept. 1956, S. 17.

Rezension

Jean Gionos Roman "Noah".

In: *Augenblick*, Jg. 3, H. 1, März 1958, S. 57-62.

Notizen über Gertrude Stein.

In: *Augenblick*, Jg. 3, H. 1, März 1958, S. 45-51.

Übersetzung

Francis Ponge: Braque oder die moderne Kunst als Ereignis und Vergnügen.

Aus dem Französischen.

In: *Augenblick*, Jg. 3, H. 1, März 1958, S. 40-44.

Übersetzung

Jean Genet: Fragmente.

Aus dem Französischen.

In: *Augenblick*, Jg. 3, H. 2, 1958, S. 36-39.

Übersetzung

Denis Diderot: Ein universales Wörterbuch.

Aus dem Französischen.

Aus: *Encyclopédie*, 1751.

In: *Augenblick*, Jg. 3, H. 3, 1958, S. 57-64.

Übersetzung

Francis Ponge: Proklamation und Petit Four.

Aus dem Französischen.

In: *Augenblick*, Jg. 3, H. 3, 1958, S. 32-34.

Sartre und Genet.

Zus. mit Max Bense.

In: *Augenblick*, Jg. 3, H. 4, 1958, S. 13-18.

Francis Ponge Daten.

In: *Augenblick*, Jg. 3, H. 6, 1958, S. 5-9.

Übersetzung

Francis Ponge: L'abricot - Die Aprikose.

Aus dem Französischen.

In: *Augenblick*, Jg. 3, H. 6, 1958, S. 1-4.

Übersetzung

Francis Ponge: Proklamation und Petit Four.

Aus dem Französischen.

In: Katalog zur Ausstellung *Francis Ponge. Visuelle Texte*, Galerie Gänsheide 26, Stuttgart, 5.-20. Juli 1958.

Übersetzung

Francis Ponge: „Ich habe, lieber Pierre, ...“

Aus dem Französischen.

Mit einer Bibliographie von Texten Ponges in Zeitungen und Zeitschriften.

In: Katalog zur Ausstellung *Pierre Charbonnier*, Galerie Gänsheide 26, Stuttgart, 14.-30. Nov. 1958, 3 S.

Übersetzung

Jean Genet: Der Vorwand.

Aus dem Französischen.

In: *Augenblick*, Jg. 4, H. 1, 1959, S. 23-33.

Rezension

Italo Svevo: Zeno Cosini.

Süddeutscher Rundfunk Stuttgart, Radio-Essay, Ein Buch und eine Meinung, Sendung: 30. Dez. 1959.

edition rot.

Herausgeberin zus. mit Max Bense.

text 1 und text 2: Verlag Der Augenblick, Siegen 1960.

text 3 bis text 52: edition rot, Stuttgart 1960-1976.

Übersetzung

Jean Genet: Fragmente.

Aus dem Französischen.

edition rot, Stuttgart, text 3, J. [1960], 23 S.

Übersetzung

Jean Genet: Fragmente einer zweiten Abhandlung.

Aus dem Französischen.

In: *Augenblick*, Jg. 4, H. 2, April 1960, S. 32-35.

Die Textphänomenologie Ponges.

In: *Grundlagenstudien aus Kybernetik und Geisteswissenschaft*, Jg. 1, H. 3, Juli 1960, S. 65-80.

Rezension

Das Bewußtsein des "Kleinen Zenon".

Italo Svevo: *Zeno Cosini*.

In: *Augenblick*, Jg. 4, H. 3, Aug. 1960, S. 60-63.

Notiz zur Negation.

In: *Grundlagenstudien aus Kybernetik und Geisteswissenschaft*, Jg. 1, H. 5, 1960, S. 137-138.

Jean Tortel und die Cahiers du Sud.

In: *Augenblick*, Jg. 4, H. 4, Nov.-Dez. 1960, S. 48-50.

Rezension

Raymond Queneaus Zazie.

R. Queneau, *Zazie in der Metro*, übersetzt von Eugen Helmlé.

In: *Augenblick*, Jg. 4, H. 4, Nov.-Dez. 1960, S. 58-62.

Übersetzung

Jean Tortel: Zwei Gedichte.

Aus dem Französischen.

In: *Augenblick*, Jg. 4, H. 4, Dez. 1960, S. 51-52.

Rezension

Raymond Queneau: Zazie in der Metro.

Übersetzt von Eugen Helmlé.

Süddeutscher Rundfunk Stuttgart, Radio-Essay, Ein Buch und eine Meinung.

Sendung: 22. Dez. 1960, 22.45 Uhr.

Francis Ponge. Analytische Monographie.

Ein Beitrag zur Semantischen und Statistischen Ästhetik.

Die Reprografie. Karl Mayer KG, Stuttgart o.J. [1961], 174 S.

Rezension

Er muß ein Wunderkind sein.

Museum der modernen Poesie, eingerichtet von H. M. Enzensberger, 1960.

In: *Augenblick*, Jg. 5, H. 1, März 1961, S. 62-64.

Übersetzung

Racine: Uzès.

Aus dem Französischen.

In: *Augenblick*, Jg. 5, H. 2, April-Juni 1961, in: Max Bense, „Drei Stücke aus der Rheinlandschaft“, S. 31-33.

Semiotische Charakteristik zweier Texte von Francis Ponge.

In: *Grundlagenstudien aus Kybernetik und Geisteswissenschaft*, Jg. 2, H. 2, Juli 1961, S. 56-62.

Übersetzung

Abraham André Moles: Erstes Manifest der permutationellen Kunst.

Aus dem Französischen mit Monika Bense und Renate Kübler.

edition rot, text 8, Stuttgart 1962, 21 S.

Textsemiotik.

In: Max Bense, *Theorie der Texte*, Kiepenheuer & Witsch, Köln/Berlin 1962, S. 65-69.

Die Begründung der Zeichentheorie bei Charles Sanders Peirce.

In: *Grundlagenstudien aus Kybernetik und Geisteswissenschaft*, Jg. 3, H. 2, April 1962, S. 33-44.

Rezension

Jean-Paul Sartre: Das Sein und das Nichts.

Süddeutscher Rundfunk Stuttgart, Radio-Essay, Ein Buch und eine Meinung, Sendung: 12. Dez. 1962, 21.45 Uhr, UKW.

Übersetzung

João Cabral de Melo Neto: Mit dem Körper geschrieben.

Aus dem Portugiesischen.

Aus: *Terceira feira*.

In: *abschnitte*, Jg. 2, H. 4, Dez. 1962.

Rezension

Das Sein und das Nichts.

Rezension der ersten vollständigen deutschen Ausgabe von Sartres *Das Sein und das Nichts*.

In: *Notizen*, TH Stuttgart, 44, Jan. 1963, S. 24.

Übersetzung

Francis Ponge: Braque oder die moderne Kunst als Ereignis und Vergnügen.

Aus dem Französischen.

Aus: *Augenblick*, Jg. 3, H. 1, März 1958, S. 40-44.

In: *Europa heute*, hg. v. Hermann Kesten, Kindler, München 1964, S. 182-186.

Übersetzung

haroldo de campos: nachwort zu joão cabral de melo neto: der hund ohne federn.

Aus dem Portugiesischen.

edition rot, text 14, Stuttgart, April 1964.

Rezension

Club Voltaire.

Szczesny Verlag, München 1963.

In: *Studentenzeitschrift TH Stuttgart*, Nr. 7, Mai 1964, S. 20.

Henri Bergson und die Kunst des Überredens.

Bayerischer Rundfunk, München, Sendung: 29. Oktober 1964. 22.35-23.05 Uhr.

Rezension

Friedrich Kambartel (Hg.): Bolzanos Grundlegung der Logik.

Felix Meiner, Hamburg 1963.

Süddeutscher Rundfunk, Radio-Essay, Ein Buch und eine Meinung, Sendung: 27. Dez. 1964, 21.45 Uhr, UKW.

Interview

Elisabeth Walther fala a INVENÇÃO.

Interview in portugiesischer Sprache von Haroldo de Campos.

In: *Invenção*, São Paulo, Jg. 3, Nr. 4, Dez. 1964, S. 144-145.

Übersetzung

Charles Sanders Peirce: Über Zeichen.

Aus dem Englischen.

Mit einem Nachwort.

edition rot, text 20, Stuttgart 1965, 44 S.

Semiotische Analyse.

In: *Mathematik und Dichtung*. Nymphenburger, München 1965, S. 143-157, ²1967, ³1969, ⁴1971.

Übersetzung

Clarice Lispector: Brasília ist künstlich.

Aus dem Portugiesischen.

In: Max Bense, *Brasilianische Intelligenz*, Limes, Wiesbaden 1965, S. 30-32.

Francis Ponge. Eine ästhetische Analyse.

Überarbeitete Fassung von *Analytische Monographie*.
Kiepenheuer & Witsch, Köln/Berlin 1965, 183 S.

Semiotische Analyse.

In: *Sprache im technischen Zeitalter*, Nr. 15, Juli-Sept. 1965, S. 1214-1228.

Charles Sanders Peirce - Neuentdeckung eines Philosophen.

Bayerischer Rundfunk, München, Sendung: August 1965.

Rezension

Club Voltaire I.

Hg. v. G. Szczesny, München 1963.

In: *Kritisches Jahrbuch I*, Wendelin Niedlich, Stuttgart 1966, S. 7-68.

Rezension

Nathalie Sarraute: „Les fruits d'or“.

In: *Kritisches Jahrbuch I*, Wendelin Niedlich, Stuttgart 1966, S. 64-67.

Charles Sanders Peirce.

Vater der pragmatischen Philosophie. Eine Untersuchung.

Süddeutscher Rundfunk Stuttgart, Radio-Essay, Sendung: 7. Febr. 1966, 21.00-22.10 Uhr,
UKW II.

Übersetzung

haroldo de campos: zwei finger prosa über eine prosa.

Aus dem Portugiesischen.

Vorwort zu *versuchsbuch galaxien*.

edition rot, text 25, Stuttgart, Febr. 1966.

Charles Sanders Peirce:

Die Festigung der Überzeugung und andere Schriften.

Aus dem Amerikanischen übersetzt von Beate von Lüttwitz u.a.

Herausgegeben und eingeleitet.

Agis, Baden-Baden o.J. [1967], 195 S.

max-bense-bibliografie 1930 - 1. mai 1967.

Zusammengestellt und herausgegeben.

Eigenverlag, Stuttgart 1967, 74 S.

Übersetzung

haroldo de campos: eine kunst der lehre ...

Aus dem Portugiesischen.

In: katalog zur ausstellung *mira schendel*, Studiengalerie der Universität Stuttgart, Jan. 1967.

Übersetzung

haroldo de campos: eine kunst der lehre ...

Aus dem Portugiesischen.

In: mira schendel, *grafische reduktionen*. edition rot, text 29, Stuttgart, Jan. 1967.

Übersetzung

Francis Ponge: Praxis der Sprache aus Malherbe.

Aus dem Französischen.

Aus: *Pour un Malherbe*, 1965.

Mit einem Nachwort.

edition rot, text 30, Stuttgart, Mai 1967, 28 + 3 S.

Rezension

Eine Chance verschenkt.

Einführung in die Kybernetik.

Felix von Cube, *Was ist Kybernetik?*, 1967.

In: *Saarbrücker Zeitung*, Nr. 234, 11. Okt. 1967, S. 2.

Charactéristique sémantique dans l'œuvre de Francis Ponge.

In: *Tel Quel*, Paris, Nr. 31, Herbst 1967, S. 81-84.

Übersetzung

George David Birkhoff: Einige mathematische Elemente der Kunst.

Aus dem Französischen.

Nachwort zus. mit Max Bense.

edition rot, text 37, Stuttgart 1968, 32 S.

Begegnung in Saarbrücken.

Französische und deutsche Literatur.

Nathalie Sarraute, Paris, Elisabeth Walther, Stuttgart.

Saarländischer Rundfunk, öffentliche Veranstaltung und Sendung: 31. Jan. 1968, 20.00 Uhr.

Zur Sprache des modernen Romans.

In: *Language and Style*, Southern Illinois University, Carbondale, Vol. 1, Nr. 2, 1968, S. 109-114.

Bericht

Engländer sagen "Serendipity".

Kunst aus dem Computer ausgestellt - Max Bense sprach.

In: *Saarbrücker Zeitung*, Nr. 181, 7. Aug. 1968, S. 5.

Semantik und Allgemeine Semantik.

In: *Format*, Jg. 5, Nr. 19, 1969.

Abriss der Semiotik.

In: *Arch* +, 8, Oktober 1969, S. 3-15.

Muster möglicher Welten.

Festschrift zum 60. Geburtstag von Max Bense am 7. 2. 1970.

Herausgegeben zus. mit Ludwig Harig.

Vorwort von Ludwig Harig.

Limes, Wiesbaden o.J. [1970], 169 S.

Übersetzung

Nathalie Sarraute: Tropismus.

Aus dem Französischen.

In: Elisabeth Walther und Ludwig Harig (Hgg.), *Muster möglicher Welten. Festschrift zum 60. Geburtstag von Max Bense*, Limes, Wiesbaden 1970, S. 156.

Bernard Bolzano: Semiotik.

Auswahl (aus: *Wissenschaftslehre*) und Einleitung.

edition rot, text 43, Stuttgart 1971, 52 S.

Interpretation - ein semiotisches Phänomen.

In: *Probleme des Erzählens in der Weltliteratur. Festschrift für Käte Hamburger zum 75. Geburtstag*, hg. v. Fritz Martini, Ernst Klett, Stuttgart 1971, S. 422-429.

Rezension

Alfred North Whitehead: Abenteuer der Ideen.

Süddeutscher Rundfunk Stuttgart, Radio-Essay, Ein Buch und eine Meinung, Sendung:

24. April 1972, 21.00-21.10 Uhr, Südfunk II.

Rezension

Betty Friedan: Der Weiblichkeitswahn oder die Mystifizierung der Frau.

In: *Kritisches Jahrbuch 2*, Wendelin Niedlich, Stuttgart 1973, S. 33-34.

Übersetzung

Charles Sanders Peirce: Lectures on Pragmatism - Vorlesungen über Pragmatismus.

Aus dem Englischen unter Mitwirkung von Kathinka Hübner.

Mit Einleitung und Anmerkungen herausgegeben.

Felix Meiner, Hamburg 1973, LXXXVII + 342 S., *Philosophische Bibliothek* Bd. 281, broschurierte u. gebundene Ausgabe.

Wörterbuch der Semiotik.

Hg. zus. mit Max Bense.

Kiepenheuer & Witsch, Köln 1973, 138 S.

Übersetzung

Charles Sanders Peirce „Was ist ein Zeichen?“.

Übersetzt zus. mit Melitta Dittmann.

Mit Anmerkungen (S. 13-15).

In: *Paper P. 1 des Instituts für Philosophie und Wissenschaftstheorie der Universität Stuttgart* 1973, 12 S.

Rezension

Umberto Eco: Einführung in die Semiotik und

Charles W. Morris: Zeichentheorie.

Süddeutscher Rundfunk Stuttgart, Radio-Essay, Ein Buch und eine Meinung, Sendung:
2. April 1973, 21.00 Uhr, Südfunk II.

Allgemeine Zeichenlehre.

Einführung in die Grundlagen der Semiotik.

Deutsche Verlagsanstalt, Stuttgart 1974, 175 S., Reihe: *dva-Seminar*.

Zeichenoperationen.

Aus: *Allgemeine Zeichenlehre*, 1974.

In: Martina Schneider (Hg.), *Information über Gestalt*, Bertelsmann, Düsseldorf 1974,
S. 144-147.

Übersetzung

George David Birkhoff: Einige mathematische Elemente der Kunst.

Aus dem Französischen.

Auszug aus: edition rot, text 37, Stuttgart 1968.

In: Martina Schneider (Hg.), *Information über Gestalt*, Bertelsmann, Düsseldorf 1974,
S. 136-139.

La semiotica - Guía alfabética

bajo la dirección de Max Bense y Elisabeth Walther.

Ins Spanische übersetzt von Laura Pla.

Editorial Anagrama, Barcelona 1975, 209 S.

Semiotikforschung in Stuttgart.

Bericht über Beginn und Fortführung.

In: *Paper 3 des Instituts für Philosophie und Wissenschaftstheorie der Universität Stuttgart*,
Jan. 1975, S. 1-7.

Semiosis. Zeitschrift für Semiotik und ihre Anwendungen.

Hg. von Max Bense, Gérard Deledalle, Klaus Oehler und Elisabeth Walther, H. 1-3, ab H. 4
ohne Klaus Oehler.

Semiosis. Zeitschrift für Semiotik und Ästhetik, ab Jg. 3.

Semiotikforschung in Stuttgart.

Bericht über Beginn und Weiterführung.

In: *Studia z historii semiotyki II, Semiotic Historical Studies*, Warschau 1976, S. 242-247.

Rezension

Douglas Greenlee: Peirce's Concept of Sign, 1973.

Zus. mit Max Bense.

In: *Semiosis*, Jg. 1, H. 1, 1976, S. 52-54.

Erste Überlegungen von C. S. Peirce zur Semiotik 1860-1866.

In: *Semiosis*, Jg. 1, H. 1, 1976, S. 35-42.

Rezension

Umberto Eco: Trattato di semiotica generale, 1975.

In: *Semiosis*, Jg. 1, H. 1, 1976, S. 54-55.

Die Haupteinteilungen der Zeichen bei C. S. Peirce.

In: *Semiosis*, Jg. 1, H. 3, 1976, S. 32-42.

Vollständige und unvollständige Realitätsthematiken.

Zus. mit Max Bense.

In: *Paper des Instituts für Philosophie und Wissenschaftstheorie der Universität Stuttgart*, 1. Juni 1976.

Ein als Zeichen verwendetes Natur-Objekt.

In: *Semiosis* 5, Jg. 2, H. 1, 1977, S. 54-60.

Ein als Zeichen verwendeter Gegenstand.

In: *Zeichenpraxis*. Katalog zu einer Ausstellung des Instituts für Philosophie und Wissenschaftstheorie, Universität Stuttgart, in der Studiengalerie des Studium Generale anlässlich des 3. Europäischen Kongresses über Zeichenpraxis vom 10.-14. Febr. 1977, 2 S.

Rezension

Significação, Revista Brasileira de Semiótica.

1/1974 und 2/1975.

In: *Semiosis* 7, Jg. 2, H. 3, 1977, S. 71-72.

Charles Sanders Peirce.

In: *Die Großen der Weltgeschichte*, Bd. 8, Kindler, Zürich 1978, S. 691-703.

Vollständige und unvollständige Realitätsthematiken.

In: *Akten des 5. Europäischen Colloquiums über Semiotik*, Aachen vom 19.-23. Oktober 1977, hg. v. Achim Eschbach, Gunter Narr, Tübingen 1978, S. 191-197.

Zuordnung von Realitätsthematiken zu Zeichenklassen.

Zus. mit Max Bense.

In: *Paper 1 des Instituts für Philosophie und Wissenschaftstheorie der Universität Stuttgart* 1978, 1 S.

Rezension

Otl Aicher und Martin Krampen: Zeichensysteme der Visuellen Kommunikation, Stuttgart 1977.

In: *Semiosis* 10, Jg. 3, H. 2, 1978, S. 80-82.

Übersetzung

René Thom: Vom Icon zum Symbol.

Aus dem Französischen zus. mit Beate von Pückler.

In: *Semiosis* 10, Jg. 3, H. 2, 1978, S. 5-24.

Notiz zur Frage des Zusammenhangs der Zeichenklassen.

In: *Semiosis* 11, Jg. 3, H. 3, 1978, S. 67-72.

Rezension

Semiotic and Significs.

The Correspondence between C. S. Peirce and Victoria Lady Welby.

In: *Semiosis* 12, Jg. 3, H. 4, 1978, S. 60-66.

Allgemeine Zeichenlehre.

Einführung in die Grundlagen der Semiotik.

2., neu bearbeitete und erweiterte Auflage. Deutsche Verlagsanstalt, Stuttgart 1979, 195 S.

Rezension

Gérard Deledalle (éd.): Charles S. Peirce, Écrits sur le signe.

In: *Semiosis* 13, Jg. 4, H. 1, 1979, S. 65.

Übersetzung

Charles Sanders Peirce: 3. Vorlesung der „Lowell Lectures“ von 1903.

Aus dem Englischen übersetzt zus. mit Gudrun May-Bergemann.

Nachwort von Max Bense.

In: *Paper 2 der Forschungsgruppe für Semiotik an der Universität Stuttgart* 1979, S. 1-19.

Bemerkungen zur Zeichenlehre Richard Gätschenbergers.

In: *Semiosis* 15, Jg. 4, H. 3, 1979, S. 55-65.

Teoria Generale dei Segni.

Introduzione ai fondamenti della semiotica.

Ins Italienische übersetzt von Armando Plebe.

Mit einem Vorwort von Armando Plebe.

Il Libro del Mondo/Field Educational Italia, Rom 1980, 208 S.

Ergänzende Bemerkungen zur Differenzierung der Subzeichen.

In: *Semiosis* 17/18, Jg. 5, H. 1/2, 1980, S. 30-34.

Semiotikforschung am Stuttgarter Institut.

In: *Semiosis* 17/18, Jg. 5, H. 1/2, 1980, S. 185-191.

Vorläufige Bemerkungen über trichotomische Triaden.

Paper der Forschungsgruppe für Semiotik an der Universität Stuttgart, Nov. 1980, 8 S.

Rezension

Chatman, Eco, Klinkenberg (ed.): Semiotic Landscape. 1980.

In: *Semiosis* 19, Jg. 5, H. 3, 1980, S. 69-71.

Rapporti tra estetica semiotica e teoria valutativa tradizionale.

Übersetzung ins Italienische von Armando Plebe, S. 21-28.

Zusammenhänge zwischen semiotischer Ästhetik und traditioneller Werttheorie,
S. 31-40.

In: Armando Plebe (Hg.), *Semiotica ed Estetica - Semiotik und Ästhetik*, Il Libro/Field Educational Italia, Rom und Agis, Baden-Baden 1981.

Vorläufige Bemerkungen zu trichotomischen Triaden.

In: *Semiosis* 21, Jg. 6, H. 1, 1981, S. 29-39.

Common-sense bei Kant und Peirce.

In: *Semiosis* 23, Jg. 6, H. 3, 1981, S. 58-66.

Rezension

Peirce Studies Number 1: Studies in Peirce's semiotic.

In: *Semiosis* 24, Jg. 6, H. 4, 1981, S. 51-54.

Rezension

Hermann Lenz: Das doppelte Gesicht.

[Nachdruck von 1951.]

In: Ingrid und Helmut Kreuzer (Hgg.), *Über Hermann Lenz*. Wilhelm Fink, München 1982, S. 74.

Übersetzung

Jean Genet: Fragmente.

Aus dem Französischen.

Nachdruck von: edition rot, text 3, Stuttgart 1960.

Merve, Berlin 1982, 53 S.

Nachtrag zu "Trichotomischen Triaden".

In: *Semiosis* 27, Jg. 7, H. 3, 1982, S. 15-20.

Rezension

Estanislão Arroyabe: Peirce. Eine Einführung in sein Denken.

In: *Semiosis* 28, Jg. 7, H. 4, 1982, S. 58.

Übersetzung

Armando Plebe: Materialismus heute und in Zukunft.

Physik, Biologie und Philosophie ohne Ideologie.

Aus dem Italienischen.

Nachwort von Max Bense (S. 137-141).

Agis, Baden-Baden 1983, 144 S., *Internationale Reihe Kybernetik und Information*, Bd. 15.

Rezension

Pietro Emanuele: Il filosofo e il segno.
In: *Semiosis* 29, Jg. 8, H. 1, 1983, S. 53-54.

Rezension

Richard T. DeGeorge (ed.): Semiotic Themes, Lawrence/Kansas 1981.
In: *Semiosis* 29, Jg. 8, H. 1, 1983, S. 55-56.

**Die dritte Europareise von Charles S. Peirce zur Geodätischen Konferenz
in Stuttgart im Herbst 1877.**

In: *Semiosis* 30, Jg. 8, H. 2, 1983, S. 57-65.

Charles S. Peirce's Bemerkungen über das "Methodenzeitalter".

In: *Semiosis* 32, Jg. 8, H. 4, 1983, S. 5-7.

**Die Relevanz der Bedeutungsbegriffe von Victoria Welby und Charles S. Peirce
für die heutige Semiotik.**

In: *Semiosis* 32, Jg. 8, H. 4, 1983, S. 54-64.

**Die Relevanz der Bedeutungsbegriffe von Victoria Welby und Charles S. Peirce
für die heutige Semiotik.**

In: Tasso Borbé (Hg.), *Semiotics Unfolding. Proceedings of the Second Congress of the International Association for Semiotic Studies*, Wien, Juli 1979. Mouton, Berlin/New York/ Amsterdam 1984, S. 409-417.

**Semiotische Bemerkungen zu "Methode" und "Praxis"
in der Literatur von Francis Ponge.**

In: *Semiosis* 33, Jg. 9, H. 1, 1984, S. 20-33.

Die Beziehung zwischen Semiotik und Linguistik.

In: *Semiotica* 52, H. 1/2, 1984, S. 111-117.

Vorbemerkung zum Sonderheft Max Bense zum 75. Geburtstag.

In: *Semiosis* 36/37/38, Jg. 9, H. 4, 1984 und Jg. 10, H. 1/2, 1985, S. 5-6.

Charles Sanders Peirce:

Die Festigung der Überzeugung und andere Schriften.

Aus dem Amerikanischen übersetzt von Beate von Lüttwitz u.a.

Herausgegeben und eingeleitet.

Ullstein, Frankfurt (u.a.) Neuauflage 1985, 195 S., Ullstein Materialien, Ullstein-Buch 35230.

Semiotik der natürlichen Sprache.

In: *Semiosis* 39/40, Jg. 10, H. 3/4, 1985, S. 46-61.

**Remarques sémiotiques sur la "méthode" et la "pratique"
dans l'œuvre de Francis Ponge.**

In: *L'Herne - Francis Ponge*, Editions de L'Herne, Paris 1986, S. 499-508.

Internationaler Kongreß für Semiotik in Palermo.

In: *Semiosis* 41, Jg. 11, H. 1, 1986, S. 56-59.

Die Verteidigung des Pragmatizismus.

In: *Semiosis* 44, Jg. 11, H. 4, 1986, S. 44-60.

Allgemeine Zeichenlehre.

Einführung in die Grundlagen der Semiotik.

Ins Japanische übersetzt von Shutaro Mukai, Takehiro Kikuchi und Yutaka Wakisaka.

Nachwort von Shutaro Mukai.

Keiso Shobo, Tokyo 1987, 201 S.

Rezension

Encyclopedic Dictionary of Semiotics, ed. by Thomas A. Sebeok, 1986.

Zus. mit Max Bense.

In: *Semiosis* 45, Jg. 12, H. 1, 1987, S. 48-50.

Rezension

C. S. Peirce: Semiotische Schriften, Bd. 1, 1986.

Hg. und übersetzt von Christian Kloesel und Helmut Pape.

In: *Semiosis* 48, Jg. 12, H. 4, 1987, S. 59-62.

Eine Ergänzung zu den bisher veröffentlichten Peirce-Bibliographien.

In: *Semiosis* 48, Jg. 12, H. 4, 1987, S. 36-57.

Das Schöne und die Zeichen.

In: Regina Claussen und Roland Daube-Schackat (Hgg.), *Gedankenzeichen - Festschrift für Klaus Oehler zum 60. Geburtstag*. Mit einem Geleitwort von Hellmut Flashar, Stauffenburg, Tübingen 1988, S. 233-239.

**Einige ergänzende Bemerkungen zum Artikel von Karl Gfesser
„Die alltägliche Argumentation: Analogie und Induktion“.**

In: *Semiosis* 50, Jg. 13, H. 2, 1988, S. 35-38.

Rezension

Roberta Kevelson: Charles S. Peirce's Method of Methods, 1987.

In: *Semiosis* 50, Jg. 13, H. 2, 1988, S. 39-41.

Zum Tode von Francis Ponge.

Mit Foto.

In: *Semiosis* 51/52, Jg. 13, H. 3/4, 1988, S. 71-72.

Praxis der Sprache.

Aus: edition rot, text 30, Stuttgart 1967.

In: *Semiosis* 51/52, Jg. 13, H. 3/4, 1988, S. 73-86.

Charles Sanders Peirce - Leben und Werk.
Agis, Baden-Baden 1989, 462 S. + 43 Abbildungen.

Kategorien, Modalitäten, Zeichen.
In: *Semiosis* 53, Jg. 14, H. 1, 1989, S. 9-16.

Einleitung zu „Charles Sanders Peirce - Leben und Werk“.
In: *Semiosis* 54, Jg. 14, H. 2, 1989, S. 9-13.

Orientierung - ein semiotisches Problem.
In: *Semiosis* 54, Jg. 14, H. 2, 1989, S. 39-49.

Rezension

**Robert S. Corrington, Carl Hausman, and Thomas M. Seebohm (eds.):
Pragmatism considers Phenomenology.**
In: *Transactions of the Charles S. Peirce Society*, vol. XXV, Nr. 2, Frühjahr 1989, S. 203-207.

zeichen von zeichen für zeichen. festschrift für max bense.
Vorwort zus. mit Udo Bayer, S. 5-6.
Hg. zus. mit Udo Bayer, Agis, Baden-Baden 1990, 368 S.

Aus meinem Tagebuch.
In: *Semiosis* 57/58, Sonderheft zum Gedenken an Max Bense, Jg. 15, H. 1/2, 1990, S. 115-120.

7.6. Semiotik.

Aus: *Allgemeine Zeichenlehre*, Stuttgart 1974, leicht veränderte Übernahme ohne Quellenangabe.

In: *Ästhetik als gesellschaftliche Kategorie*, Institut für öffentliche Bauten und Entwerfen der Universität Stuttgart, hg. von Günther Feuerstein, Stuttgart/Wien, Juni-Aug. 1990, S. 54-59.

edition rot.

Herausgeberin.

text 53 - : edition rot, Stuttgart 1991 - .

Charles Sanders Peirce: Vorlesungen über Pragmatismus.

Mit Einleitung und Anmerkungen neu herausgegeben.

Felix Meiner, Hamburg 1991, XI-XIX + 193 Seiten. *Philosophische Bibliothek*, Bd. 435.

Max Bense.

In: J. Nida-Rümelin (Hg.), *Philosophie der Gegenwart in Einzeldarstellungen. Von Adorno bis v. Wright*, Alfred Kröner, Stuttgart 1991, S. 75-79.

Max Bense: Der Mann, an den ich denke.

Aus dem Nachlaß herausgegeben.

edition rot, text 53, Stuttgart 1991, 36 S.

Ist die Semiotik überhaupt eine Wissenschaft?

Eine wissenschaftstheoretische Anmerkung.

In: *Semiosis* 61/62, Jg. 16, H. 1/2, 1991, S. 5-13.

Karl Georg Fischer feierte am 22. Februar 1991 seinen 90. Geburtstag.

In: *Semiosis* 61/62, Jg. 16, H. 1/2, 1991, S. 3-4.

Sémiotique des langues naturelles.

Ins Französische übersetzt und gekürzt von Joëlle Réthoré und Werner Burzlaff.

In: *Cruzeiro semiotico*, Nr. 15, Juli 1991, S. 49-58.

L'œuvre poétique de Max Bense.

In: *L'objet. Colloque en hommage à Gérard Deledalle*, 9-11 septembre 1991, Perpignan, Pré-Actes, S. 75-80.

**Replik zu „Über das Konstruieren von Zeichen und Realitäten ...“
von Jorge Bogarin.**

In: *Semiosis* 63/64, Jg. 16, H. 3/4, 1991, S. 91-100.

Rezension

Gérard Deledalle, Lire Peirce aujourd'hui.

In: *Semiosis* 63/64, Jg. 16, H. 3/4, 1991, S. 109-110.

Kongress-Berichte. 1. Salto/Uruguay, 2. Perpignan/Frankreich.

In: *Semiosis* 63/64, Jg. 16, H. 3/4, 1991, S. 125-126.

Max Benses Wendung zur Semiotik.

In: *S - European Journal for Semiotic Studies - Revue Européenne d'Etudes Sémiotiques - Europäische Zeitschrift für Semiotische Studien*, Sonderheft: *Logical Semiotics*, Wien/Barcelona/Budapest/Perpignan, vol. 3-4, 1991, S. 575-586.

Allgemeine Zeichenlehre.

Ins Chinesische übersetzt von Hengchun Xu.

Mit einem Vorwort von Hengchun Xu.

In einem Band mit Max Bense: *Zeichen und Design*.

Peking 1992.

Max Bense: Die Eigenrealität der Zeichen.

Aus dem Nachlaß herausgegeben.

Agis, Baden-Baden 1992, 84 S., *Internationale Reihe Kybernetik und Information*, Bd. 17.

Hommage à Abraham Moles.

Erinnerung.

In: *Bulletin de Micropsychologie*, Strasbourg, Nr. 20, August 1992, S. 23-24.

M. Dréa oder die Eigenrealität der Zeichenschönheit.

In: M. Dréa, *Chemins de l'être. Arbeiten auf Papier*, Galerie Lüpke, Frankfurt 1993, S. 68-73.

Objekt und Eigenrealität der Zeichen.

In: Frieder Nake (Hg.), *Die erträgliche Leichtigkeit der Zeichen. Ästhetik Semiotik Informatik*, Agis, Baden-Baden 1993, S. 17-41. *Internationale Reihe Kybernetik und Information*, Bd. 18.

Prologo.

In: Margarita Schultz, *¿Que significa la musica?*, Ediciones Dolmen, Santiago de Chile, März 1993, S. 9.

L'œuvre poétique de Max Bense.

In: *Variations sur l'objet. En hommage à Gérard Deledalle, S. - European Journal for Semiotic Studies - Revue Européenne d'Etudes Sémiotiques - Europäische Zeitschrift für Semiotische Studien*, Wien/Barcelona/Budapest/Perpignan, Jg. 5, H. 1/2, 1993, S. 123-137.

Die Entwicklung der Ästhetik im Werk von Max Bense.

In: *Semiosis* 71/72, Jg. 18, H. 3/4, 1993, S. 75-109.

Teoria General de los signos.

Introducción a los fundamentos de la semiótica.

In: Spanische übersetzt von Margarita Schultz und Jaime Cordero.
Dolmen Ediciones, Santiago de Chile, Okt. 1994, 219 S.

Bense, Max Otto.

In: Bernd Lutz (Hg.), *Metzler Autoren Lexikon. Deutschsprachige Dichter und Schriftsteller vom Mittelalter bis zur Gegenwart*, 2. überarb. u. erw. Auflage, J. B. Metzler, Stuttgart/Weimar 1994, S. 57-58.

Bibliographie der veröffentlichten Schriften von Max Bense.

Agis, Baden-Baden 1994, 211 S.

Nachruf auf unseren Verleger.

In: *Semiosis* 73, Jg. 19, H. 1, 1994, S. 3-4.

Interview

Wie sind Sie Philosophin geworden, Frau Walther-Bense?

Interview von Harry Walter.

In: *literaturblatt*, H. 5, Sept./Okt. 1994, S. 10-12.

La poesía concreta en el Brasil y Alemania. En torno a las relaciones de Haroldo de Campos y Max Bense.

In: *Inventario*, Madrid/Barcelona, H. 4, Winter 1994/95, S. 9-34.

Flüchtige Notizen für Hans Brög zum 60. Geburtstag.

In: *Breccien artifiziell. ästhetisches Subjekt und ästhetisches Objekt. Festschrift für Hans Brög zum 60. Geburtstag*, hg. v. Barbara Wichelhaus und Hermann Sturm, Julian Verlag, Viersen 1995, S. 125-127.

Geburtstagsgruß für Hans Lense.

Zus. mit Udo Bayer.

In: *Semiosis* 77/78, Jg. 20, H. 1/2, 1995, S. 3.

Bericht über die Reise nach Taiwan und China.

In: *Semiosis* 79/80, Jg. 20, H. 3/4, 1995, S. 105-109.

Geburtstagsgruß für Hans Brög.

Zus. mit der Redaktion.

In: *Semiosis* 79/80, Jg. 20, H. 3/4, 1995, S. 3.

Sign and Time.

In: *S - European Journal for Semiotic Studies*, Wien, Jg. 7, H. 3/4, 1995, S. 727-740.

Das Schöne und das Genaue. Über Max Bense (1910-1990).

In: *LiLi. Zeitschrift für Literaturwissenschaft und Linguistik*, Jg. 25, H. 100, Dez. 1995, S. 132-139.

Max Bense: grignan 1 grignan 2.

Beschreibung einer Landschaft.

grignan 1: Nachdruck von rot, text 1, 1960. grignan 2: Texte aus dem Nachlaß hg., mit 9 Fotos. edition rot, text 60, Stuttgart 1996.

Max Bense's Informational and Semiotical Methods in Aesthetics.

Ins Chinesische übersetzt von Frue Cheng.

Taipei 1996, S. 1-6.

**The relations of Haroldo de Campos to german concretist poets,
in particular to Max Bense.**

In: *Experimental - visual - concrete. Avant-garde poetry since the 1960s*, ed. by K. David Jackson, Eric Vos and Johanna Drucker, Amsterdam/Atlanta, GA 1996, S. 353-366.

Contributions of the Stuttgart School to Peircean semiotics.

In: *Semiotics around the World: Synthesis in Diversity. Proceedings of the Fifth Congress of the International Association for Semiotic Studies*, Berkeley 1994, ed. by Irmengard Rauch and Gerald F. Carr, Mouton de Gruyter, Berlin/New York 1997, S. 1105-1108.

Inhalt

Udo Bayer/ Juliane Hansen/ Karl Gfesser	5	Grußwort / Foreword
Ottomar Hartwig	7	Ein Bildzeichen für Elisabeth Walther-Bense zum 75. Geburtstag
Gérard Deledalle	8	Peirce, les Catégories et les Signes
Rosemarie und Fried Alstaedter	23	An Elisabeth
Frieder Nake	24	Der semiotische Charakter der informatischen Gegenstände
Georg Nees	36	Die Blindschleichen, das Eisenerz und die Zeichen. Semiotisch/kybernetische Erinnerungen und Vorahnungen
Wil Frenken	49	Für Elisabeth. PRO CAPTU LECTORIS HABENT SUA FATA LIBELLI
Elisabeth Emter	52	<i>Augenblick</i> . Eine Zeitschrift wider die metaphysische Behaglichkeit
Armin Mehling	60	Geburtstagsgruß
Wojciech H. Kalaga	61	Signification and Objects
Betty Leirner	71	espássaro
Jan Peter Tripp	73	<<Pauline>> (Noch 'ne Blume für E.)
Dinda L. Gorrée	74	Translation: Between Imaging, Modeling, and Manipulation
Angelika Jakob	84	Semiramis der Semiotik
Hans Brög	85	Am Rande der Semiotik
Karel Trinkewitz	91	Bernard Bolzanos Haus in Prag als angeblicher Tatort eines Mordes im Jahr 1848
Dušan I. Bjelić	94	The Levitational Physics of Icons and the Gravitational Theology of Newton
Lee Lichterloh	113	Komposition mit Schwarz
Rudolf Haller	114	Das Fortschreiten der Erkenntnis. Zur Verwendung semiotischer Zusammenhänge durch Benedictus de Spinoza
Frue Cheng	118	Neue Darstellung der Zeichenoperationen
Angelika Karger	128	Zeichenwirkung als philosophische Aufgabe
Jens-Peter Mardersteig	145	Faul im August
Udo Bayer	147	Zur Semiotik der Gartenkunst
M. Drea	165	Le monde en miniature

Karl Herrmann	167	Anwendung semiotischer Vorstellungen zur Erzeugung erkenntnistheoretischer Modelle
Thomas Gil	181	Der Zeichenbegriff in John Lockes empiristischer Erkenntnistheorie
Solange Magalhães	189	S/ Título
Magdolna Orosz	190	"Du kannst nur denken durch den Mittler Sprache." Vermittlung und zeichenhafte Welt in der deutschen Romantik
Reinhard Döhl	203	zuerst wurden die poetiken außer kurs gesetzt - dann kam der reim abhanden - schließlich fehlten sogar die worte. aprèslude
Helmut Kreuzer	209	Hiršals Jugendwelt. Oder eine "ungewohnte Form" der Autobiographie
Almir Mavignier	215	Konvex/Konkave Linie
Ilse Walther-Dulk	216	Auf der Suche nach der Philosophie Marcel Prousts
Xu Hengchun	232	Eine Skizze von Kulturuntersuchung
Vera Molnar	238	Variations Ste.-Victoire 1989-96
Barbara Wichelhaus	244	Der kreative Aufbau von Bedeutungen durch Malen und Zeichnen im Kindesalter
Engelbert Kronthaler	259	Du sollst Dir kein Bild machen ...
Karl Gfesser	274	Vorbemerkungen zu einer semiotischen Textanalyse
Maria Heyer-Loos	297	Montierte Landschaft
Alfred Toth	298	Auf dem Weg zur ersten semiotischen Grammatik
Hariss Kidwail	311	Die Basistheorie der Semiotik und die Kleine Matrix
Wolfgang Kiwus	318	Computergrafiken
Herbert Heyer	320	Über asymptotisch fehlerfreie Übertragbarkeit von Information
Josef Klein	335	Über Intention und Intension in Ansehung des Aufbaus der deontischen Modalitäten - Zur normsemiotischen Kritik des Extensionalismus
Gerald L. Eberlein/ Angelika Karger	345	Semiotische Analyse eines sozio-kulturellen Phänomens am Beispiel von UFO-Gläubigkeit
Anita Kernwein	355	Bibliographie der Schriften Elisabeth Walthers